

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende

Nr. 20

17. årgang

29.4.2010

- I EØS-ORGANER**
1. EØS-rådet
 2. EØS-komiteen
 3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
 4. Den rådgivende komité for EØS

- II EFTA-ORGANER**
1. EFTA-statenes faste komité
 2. EFTAs overvåkningsorgan
 3. EFTA-domstolen

- III EF-ORGANER**
1. Rådet
 2. Kommisjonen

2010/EØS/20/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5658 – Unilever/Sara Lee Body Care)	1
2010/EØS/20/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5786 – Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	2
2010/EØS/20/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5796 – ENI/Mobil Oil Austria)	3
2010/EØS/20/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5803 – Eurovia/Tarmac)	4
2010/EØS/20/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5810 – Investor/SAAB) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte.	5
2010/EØS/20/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK)	6

2010/EØS/20/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	7
2010/EØS/20/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5856 – OCI/Certain fertilizer and related businesses of DSM) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	8
2010/EØS/20/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5874 – Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	9
2010/EØS/20/10	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5676 – SevenOne Media/G+J Electronic Media Service/Tomorrow Focus Portal/IP Deutschland/JV)	10
2010/EØS/20/11	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5697 – Alstom Holdings/Alstom Hydro Holding)	10
2010/EØS/20/12	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5728 – Crédit Agricole/Société Générale Asset Management).	11
2010/EØS/20/13	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5733 – Gestamp Automocion/Edscha Hinge & Control System).	11
2010/EØS/20/14	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5777 – Drägerwerk/Dräger Medical)	12
2010/EØS/20/15	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5787 – Metro/Convergenta Asia/Media-Saturn China).	12
2010/EØS/20/16	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5788 – Sharp/Enel Green Power/JV)	13
2010/EØS/20/17	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5820 – HPS/DKPS/SC).	13
2010/EØS/20/18	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5824 – BC Partners/Spotless)	14
2010/EØS/20/19	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5835 – Cucina/Brakes/Menigo).	14
2010/EØS/20/20	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinnsigelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	15
2010/EØS/20/21	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	15
2010/EØS/20/22	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/16/EF av 19. mars 2001 om samtrafikkvevnen til det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog.	16

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2010/EØS/20/01

(Sak COMP/M.5658 – Unilever/Sara Lee Body Care)

1. Kommisjonen mottok 21. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det nederlandske foretaket Unilever N.V. og det britiske foretaket Unilever Plc (samlet omtalt som "Unilever") overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det nederlandske foretaket Sara Lee Household and Body Care International ("Sara Lee Body Care"), som kontrolleres av det amerikanske foretaket Sara Lee Corporation ("Sara Lee"). Overtakelsen skjer gjennom et ugjenkallelig bindende tilbud kunngjort 25. september 2009, som Sara Lee har godkjent.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Unilever: multinasjonal produsent av forbrukerprodukter med rask omsetning, med hovedvekt på næringsmidler, hjemmeprodukter og hygieneprodukter
 - Sara Lee Body Care: hygiene- og vaskeprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 108 av 28.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5658 – Unilever/Sara Lee Body Care, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5786 – Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV)

2010/EØS/20/02

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 19. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de franske foretakene Française des Jeux FDJ ("FDJ") og Groupe Lucien Barrière ("GLB") i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Newco ("Newco", Frankrike), som er et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - FDJ: tradisjonsrikt foretak for spill og sportstipping i Frankrike.
 - GLB: eies i fellesskap av Accor og familien Barrière-Desseigne, og er involvert i drift av kasinoer, hoteller og spasentre, catering samt drift av golfbaner og organisering av arrangementer, hovedsakelig i Frankrike. GLB organiserer også pokerspill på nett i Malta og Det forente kongerike.
 - Newco: fellesforetak som er ansvarlig for å utvikle og drive en nettbasert pokerside i Frankrike, etter liberaliseringen av det franske markedet for lykkespill og gambling. Newco kommer også til å selge nettbaserte pokerspill og multimedia-programvare med henblikk på å gjøre spillene tilgjengelige for nettsurfere.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 107 av 27.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5786 – Française des Jeux/Groupe Lucien Barrière/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5796 – ENI/Mobil Oil Austria)

2010/EØS/20/03

1. Kommisjonen mottok 20. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det østerrikske foretaket Agip Austria GmbH ("Agip Austria"), som kontrolleres i sin helhet av Eni S.p.A. ("ENI", Italia), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det østerrikske foretaket Mobil Oil Austria GmbH ("Mobil Oil Austria GmbH"), som er heleid av det tyske foretaket ExxonMobil Central Europe Holding GmbH ("EMCEH").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - ENI: leting etter og utvinning av naturgass, levering av naturgass, overføring, lagring og handel, utvinning og produksjon av olje
 - Mobil Austria: markedsføring, levering og distribusjon av raffinerte petroleumsprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 110 av 29.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5796 – ENI/Mobil Oil Austria, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5803 – Eurovia/Tarmac)

2010/EØS/20/04

1. Kommisjonen mottok 19. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det franske foretaket Eurovia SA ("Eurovia"), som kontrolleres av det franske Vinci-konsernet ("Vinci"), ved kjøp av overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over diverse deler av foretakene Tarmac International Holding BV og Tarmac Deutschland International GmbH (samlet omtalt som "Tarmac", Det forente kongerike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Eurovia: bygging og vedlikehold av veier, jernbane og lufthavn-infrastruktur, produksjon og salg av asfalt og tilslagsmaterialer
 - Tarmac: produksjon og salg av tilslagsmaterialer
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 105 av 24.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5803 – Eurovia/Tarmac, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5810 – Investor/SAAB)

2010/EØS/20/05

1. Kommisjonen mottok 15. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det svenske foretaket Investor AB ("Investor"), som kontrolleres av Knut og Alice Wallenbergs stiftelse, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det svenske foretaket SAAB AB ("SAAB").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Investor: industrielt holdingselskap med forretningsdrift fordelt innenfor kjerneinvesteringer, driftsinvesteringer, aksjeinvesteringer og finansinvesteringer
 - SAAB: utvikling, produksjon og salg/distribusjon av forsvarsmateriell, sivile fly og sivile sikkerhetsprodukter og -tjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 104 av 23.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5810 – Investor/ SAAB, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK)

2010/EØS/20/06

1. Kommisjonen mottok 19. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG ("Erste Bank", Østerrike, kontrollert av Erste Group Bank AG) overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det østerrikske foretaket Allgemeine Sparkasse Oberösterreich Bankaktiengesellschaft ("ASK"), gjennom forvaltningskontrakt eller på annen måte.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Erste Bank: bank- og finansjenester, herunder depositums- og utlånsaktiviteter for privat- og forretningskunder, depositumstjenester, betalingstjenester, investeringsforvaltning, investeringsbank, handel med verdipapirer, finansiering av prosjekter og handel
 - ASK: bank- og finansjenester, herunder depositums- og utlånsaktiviteter for privat- og forretningskunder, depositumstjenester, betalingstjenester, investeringsforvaltning
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 107 av 27.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5811 – Erste Bank/ASK, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/20/07****(Sak COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 19. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 ådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Elanco Animal Health Ireland Limited (EU), som kontrolleres av Eli Lilly & Co (USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av det amerikanske foretaket Pfizer Inc.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Eli Lilly and Co: forskningsbasert, globalt legemiddelfirma som driver med utvikling, framstilling og salg av en rekke farmasøytiske produkter for mennesker og dyr
 - Pfizer: forskningsbasert, globalt legemiddelfirma som driver med utvikling, framstilling og salg av en rekke farmasøytiske produkter for mennesker og dyr
 - Pfizer Assets: rettigheter til veterinærmedisinske produkter innenfor områdene multivalente vaksiner for katter, influensa- og tetanusvaksiner for hester, vaksine mot mykoplasma i luftveiene hos svin, antiparasittmidler for kjæledyr og husdyr, salter til oral rehydrering samt en tetrasyklinspray
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 107 av 27.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5843 – Eli Lilly/Certain Animal Health Assets of Pfizer, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/20/08****(Sak COMP/M.5856 – OCI/Certain fertilizer and related businesses of DSM)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 19. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det egyptiske foretaket Orascom Construction Industries S.A.E. ("OCI") ved kjøp av eiendeler og aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av det nederlandske foretaket Royal DSM N.V. ("DSM"), nærmere bestemt selskapets aktiviteter innen nitrogenbaserte gjødningsstoffer, ammoniakk og melamin.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - OCI: utvikling og levering av gjødningsstoffer
 - DSM: utvikling, framstilling og markedsføring av ernæringsmessige og farmasøytiske produkter, avanserte materialer, mellomstadier til polymerer, samt grunnleggende kjemikalier og materialer
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 108 av 28.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5856 – OCI/Certain fertilizer and related businesses of DSM, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5874 – Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels)
Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

2010/EØS/20/09

1. Kommissjonen mottok 21. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de britiske foretakene Barclays Bank PLC ("Barclays") og Hilton Hotels Corporation ("Hilton", kontrollert av Blackstone Group ("Blackstone"), USA) ved en kombinasjon av kjøp av aksjer og eiendeler i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over en portefølje av 8 europeiske hoteller ("Portfolio Hotels"), som nå kontrolleres i fellesskap av Morgan Stanley Real Estate Fund VI International-T, L.P. ("MSRF", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Barclays: leverandør av globale finanstjenester, driver detalj- og forretningsbanker og har aktiviteter innen kredittkort, driver investeringsforvaltning og rådgivningstjenester
 - Blackstone: global investeringsforvaltning med alternativt fokus, og finansielle rådgivningstjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 110 av 29.4.2010. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5874 – Barclays/Blackstone/Portfolio Hotels, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
**(Sak COMP/M.5676 – SevenOne Media/G+J Electronic Media Service/
Tomorrow Focus Portal/IP Deutschland/JV)**

2010/EØS/20/10

Kommisjonen vedtok 21. januar 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5676. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5697 – Alstom Holdings/Alstom Hydro Holding)

2010/EØS/20/11

Kommisjonen vedtok 13. januar 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5697. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5728 – Crédit Agricole/Société Générale Asset Management)**

2010/EØS/20/12

Kommisjonen vedtok 22. desember 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5728. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5733 – Gestamp Automocion/Edscha Hinge & Control System)**

2010/EØS/20/13

Kommisjonen vedtok 19. mars 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5733. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtaket om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5777 – Drägerwerk/Dräger Medical)**

2010/EØS/20/14

Kommisjonen vedtok 26. mars 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5777. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtaket om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5787 – Metro/Convergenta Asia/Media-Saturn China)**

2010/EØS/20/15

Kommisjonen vedtok 9. april 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5787. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5788 – Sharp/Enel Green Power/JV)

2010/EØS/20/16

Kommisjonen vedtok 7. april 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5788. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5820 – HPS/DKPS/SC)

2010/EØS/20/17

Kommisjonen vedtok 9. april 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5820. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5824 – BC Partners/Spotless)**

2010/EØS/20/18

Kommisjonen vedtok 14. april 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5824. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5835 – Cucina/Brakes/Menigo)**

2010/EØS/20/19

Kommisjonen vedtok 13. april 2010 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32010M5835. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2010/EØS/20/20
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnsbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til
ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Aktuell rute	Agen (La Garenne)–Paris (Orly)
Kontraktens gyldighetsperiode	7. januar 2011–6. januar 2015
Frist for innsending av søknader og anbud	– for søknader (1. trinn): 14. juni 2010 (kl. 17.00 lokal tid) – for anbud (2. trinn): 30. juli 2010 (kl. 17.00 lokal tid)
Adresse der den fullstendige teksten og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Syndicat mixte pour l'aéroport départemental Aérodrome d'Agen La Garenne 47520 Le Passage d'Agen FRANCE Kontaktperson: Pierre Bossy, direktør for lufthavnen Agen La Garenne Tlf.: +33 553770083 Faks: +33 553964184 E-post: pierrebossy@orange.fr

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2010/EØS/20/21
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av
ruteflyging i Fellesskapet**

Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Aktuell rute	Béziers–Paris (Orly)
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	Oppheving av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste
Adresse der den fullstendige teksten og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Kunngjøring av 22. mars 2010 om oppheving av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Béziers og Paris (Orly) NOR: DEVA1004610A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do For nærmere informasjon om dette, kontakt: Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tlf.: +33 158094321 E-post: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/16/EF av 19. mars 2001 om samtrafikkvevnen til det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog 2010/EØS/20/22

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO (1)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 12080:2007 Jernbane – Akselkasser – Rullelagre		
CEN	EN 12081:2007 Jernbane – Akselkasser – Smørefett		
CEN	EN 12082:2007 Jernbane – Akselkasser – Prøving av ytelse		
CEN	EN 13103:2009 Jernbane – Hjulsett og boggier – Rullende aksler – Retningslinjer for konstruksjon		
CEN	EN 13104:2009 Jernbane – Hjulsett og boggier – Drivaksler – Retningslinjer for konstruksjon		
CEN	EN 13260:2009 Jernbane – Hjulsett og boggier – Hjulsett – Produktkrav		
CEN	EN 13261:2009 Jernbane – Hjulsett og boggier – Aksling – Produktkrav		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Jernbane – Hjulsett og boggier – Hjul – Produktkrav		
CEN	EN 13715:2006 Jernbane – Hjulsett og boggier – Hjul – Kantprofil		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Jernbane – Spor – Kvalitet av sporgeometri – Del 1: Karakterisering av sporgeometri		
CEN	EN 14531-1:2005 Jernbane – Beregningsmetoder for bremsevei, nedbremsingsstrekninger og for bremsing til stillstand – Del 1: Generelle algoritmer		
CEN	EN 14535-1:2005 Jernbane – Bremseskiver for rullende jernbanemateriell – Del 1: Bremseskiver presset eller krympet på akselen eller drivakselen, dimensjoner og kvalitetskrav		
CEN	EN 14601:2005 Jernbane – Rette og vinklede tappekraner for bremseledning og hoved-reservoarledning		
CEN	EN 14865-1:2009 Jernbane – Smøremidler for akselkasse – Del 1: Metode for prøving av mulighet for smøring normalhastighets vogner med hastighet opp til 200 km/h og høyhastighets vogner med hastighet opp til 300 km/h		
CEN	EN 14865-2:2006+A1:2009 Jernbane – Smøremidler for akselkasser – Del 2: Metoder for prøving av mekanisk stabilitet som dekker kjøretøyhastigheter opptil 200 km/h		
CEN	EN 15220-1:2008 Jernbane – Bremsindikator – Del 1: Pneumatisk operert bremseindikatorer		
CEN	EN 15355:2008 Jernbane – Bremsesystemer – Fordelingsventiler og avstengningsventiler		
CEN	EN 15461:2008 Jernbane – Lydemisjon – Karakterisering av jernbanesporets dynamiske egenskaper ved måling av lyd fra passerende tog		

ESO (1)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 15528:2008 Jernbane – Strekningsklassifisering for styring av grensesnittet mellom lastgrenser for rullende materiell og nyttelast for godsvogner		
CEN	EN 15551:2009 Jernbane – Godsvogner – Støtfanger		
CEN	EN 15566:2009 Jernbaner – Rullende jernbanemateriell – Draganordning og skrukoppel		
CEN	EN 15595:2009 Jernbane – Bremsesystemer – Glidevern		
CEN	EN 15611:2008 Jernbane – Bremsesystemer – Reléventiler		
CEN	EN 15612:2008 Jernbane – Bremsesystemer – Bremseakseleratorventil		
CEN	EN 15624:2008 Jernbane – Bremsesystemer – Tomlastede omstillingsinnretninger		
CEN	EN 15625:2008 Jernbane – Bremsesystemer – Automatiske variable lastmålingsinnretninger		

(1) ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antagelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.2: Den nye standard har et videre omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.3: Den nye standard har et snevrere omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den (delvis) erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet, for de produkter som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standard, men som ikke omfattes av den nye standard, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblad og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF, endret ved direktiv 98/48/EF.
- Harmoniserte standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på de harmoniserte standardene til alle de påkrevde språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og *EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende*. Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder finnes på Internett på adressen http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm